



---

**OSTOLIIKENTEE EHDOT****LIITE 5**

Nämä ehdot otetaan osaksi erikseen tehtävää ostoliikennesopimusta. Ehtoja noudatetaan kuljetusten järjestämisessä, jollei ostoliikennesopimuksessa ole erikseen toisin sovittu.

Hoidettaessa sopimussuhteeseen liittyviä asioita, yhteydenotot on mahdollisuuksien mukaan osoitettava ostoliikennesopimuksessa mainitulle sopijapuolen edustajalle.

---

**Sisällysluettelo****LIKENNÖITSIJÄN ASEMA**

1. Liikennöintivelvollisuus
2. Liikennöitsijän vastuu
3. Liikennöitsijän vastuun rajoittaminen
4. Liikenteestä vastaava henkilö ja yhdyshenkilö
5. Liikennöinnissä käytettävä autokalusto ja vara-autot
6. Alihankkijan käyttäminen
7. Matkustajalaskenta

**OSTAJAN ASEMA**

8. Ostajan vastuu ja liikennöintikorvauksen maksaminen
9. Liikenteen muutokset
10. Liikennöintikorvauksen muuttaminen
11. Liikennöintikorvauksen vähentäminen, pidättäminen ja kuittaus
12. Liikennöinnin valvonta ja seuranta

**OSTOLIIKENTEE LAATU**

13. Asiakaspalvelu ja kuljettajavaatimukset
14. Häiriötilanteet
15. Tekninen laatu
16. Liikennöinnin täsmällisyys

**SOPIMUKSEN PURKAMINEN**

17. Ostajan oikeus sopimuksen purkamiseen
18. Liikennöitsijän oikeus sopimuksen purkamiseen
19. Matkustajamäärän väheneminen
20. Olosuhteiden muutos
21. Osittainen purkaminen ja rajoitukset

**SOPIMUKSEN SIIRTÄMINEN JA ERIMIELISYYDET**

22. Sopimuksen siirtäminen
23. Erimielisyydet



## LIKENNÖITSIJÄN ASEMA

### 1. Liikennöintivelvollisuus

Liikennöitsijä on velvollinen hoitamaan ostoliikennesopimuksessa ja siihen liitetyissä asiakirjoissa määritellyn liikenteen.

Liikennöitsijä on velvollinen huolehtimaan siitä, että liikenteessä noudatetaan kaikkia niitä säädöksiä ja määräyksiä, joita henkilöliikenteen turvallisuudesta ja kuormituksista on määrätty. Ostajan virheellinen tilaus ei oikeuta liikennöitsijää rikkomaan näitä säädöksiä, vaan liikennöitsijä on velvollinen ilmoittamaan säädösten vastaisesta tilauksesta välittömästi ostajalle.

Liikennöinnissä tulee noudattaa sovittuja aikatauluja. Mikäli liikennöitsijä on tarjouksessaan esittänyt kohteen aikatauluun muutoksia ja ostaja on ne hyväksynyt, tulee muutettu aikataulu ottaa kokonaisuudessaan ostoliikennesopimuksen liitteeksi.

Koululaisten mukana seuraavat urheiluvälineet tulee kuljettaa ilman eri korvausta.

Liikenteessä käytettävien autojen tulee täyttää sovitut vähimmäisvaatimukset. Liikennepalvelun tulee täyttää sovitut laatuvaatimukset.

### 2. Liikennöitsijän vastuu

Liikennöitsijä vastaa ostajalle ostoliikennesopimuksessa ja siihen liittyvissä asiakirjoissa asetettujen velvollisuuksiensa täyttämistä ja antamiensa tietojen oikeellisuudesta.

Liikennöitsijä vastaa työnantajana ostoliikennettä palvelevan henkilökuntansa töistä ja toimenpiteistä niin ostajalle kuin myös ulkopuolisille. Liikennöitsijä sitoutuu valvomaan asiakaspalvelun asianmukaisuutta ja ryhtymään välittömästi toimenpiteisiin, jos epäkohtia ilmenee.

Koulukuljetusten osalta liikennöitsijä on myös työnantajana velvollinen huolehtimaan rikostaustan selvittämismenettelystä (Laki lasten kanssa työskentelevien rikostaustan selvittämisestä 504/14.6.2002).

Liikennöitsijä on velvollinen korvaamaan ostajalle vahingon, joka aiheutuu siitä, että sopimuksen tarkoittama liikennöinti jää täyttämättä tai että liikennöitsijä on muutoin laiminlyönyt ostoliikenteen järjestämiseksi asetetut velvoitteensa tai muutoin rikkonut sopimusta.

Liikennöitsijä vastaa myös matkustajille tai ulkopuolisille aiheuttamastaan vahingosta.

Yhteenliittymän osakkaat ovat yhteisvastuussa ostajalle ostoliikennesopimuksessa ja siihen liitetyissä asiakirjoissa asetettujen velvollisuuksien täyttämistä. Yhteenliittymän osakkaat vastaavat yhteisesti myös ostajalle aiheutuneista vahingoista.

### 3. Liikennöitsijän vastuun rajoittaminen

Liikennöitsijä ei kuitenkaan vastaa niistä vahingoista, jotka aiheutuvat ostajalle siitä, ettei liikennettä voida hoitaa liikennöitsijästä riippumattoman ylivoimaisen esteen johdosta kuten esimerkiksi sodan, liikekannallepanon, poikkeuksellisten luonnonvoimien tai vaikutuksiltaan niihin verrattavan esteen johdosta taikka, jos liikennöinti estyy liikennöitsijää koskevan lakon, työsulun tai muun niihin verrattavan työtaistelutoimenpiteen johdosta.



#### 4. Liikenteestä vastaava henkilö ja yhdyshenkilö

Liikennöitsijän tulee ilmoittaa tarjouksessaan liikenteestä vastaava henkilö.

Liikennöitsijän tulee heti ilmoittaa ostajalle, jos ostoliikennesopimuksessa mainittu liikenteestä vastaava henkilö vaihtuu kesken sopimuskauden. Mikäli liikennettä hoidetaan yhteenliittymän toimesta, tulee yhteenliittymän tehdä vastaava ilmoitus omasta yhdyshenkilöstään.

#### 5. Liikennöinnissä käytettävä autokalusto ja vara-autot

Liikennöinnissä käytettäviä autoja koskevat vaatimukset on esitetty tarjouspyynnössä ja siihen liittyvässä tarjouskohteita koskevassa liitteessä, liite 2 Tarjouskilpailun kohteet. Liikennöinnissä on käytettävä koko sopimuskauden kapasiteetiltaan vähintään tarjouksessa ilmoitettua kalustoa.

Erityisestä syystä liikenteessä voidaan käyttää häiriöttömän liikennöinnin turvaamiseksi tilapäisesti myös sovitusta poikkeavaa autokalustoa. Liikennöitsijä vastaa siitä, että poikkeava kalusto täyttää henkilö-/ tavaraliikenteen velvoitteet ja että sen käytöstä ei aiheudu ostajalle lisäkustannuksia. Tällaisen kaluston käyttö voi olla vain tilapäistä ja siitä on tehtävä viivytyksettä ilmoitus ostajalle.

Jos tarvetta vara-autojen käyttöön ei voida enää pitää tilapäisenä, on liikennöitsijän ilmoitettava asiasta ostajalle, jolloin tilanteen ratkaisemiseksi järjestetään neuvottelu liikennöitsijän ja ostajan kesken. Mikäli sopimuksesta poikkeavan kaluston käyttö on usein toistuvaa tai se voidaan katsoa jatkuvaksi, ostajalla on lisäksi oikeus purkaa sopimus.

Auton ikä lasketaan rekisteröintikuukaudesta lukien. Mikäli peruskorjatulle alustalle rakennetaan uusi kori, lasketaan ikä korjauskuukaudesta lukien lisäämällä ikään 36 kuukautta.

#### 6. Alihankkijan käyttäminen

Liikennöitsijällä on oikeus käyttää vakituisesti alihankkijanaan ostoliikennesopimuksessa mainittua liikennöitsijää.

Liikennöitsijä voi myös kesken sopimuskauden ottaa ostajan suostumuksella vakinaiseksi alihankkijakseen toisen liikennöitsijän. Ostaja voi kuitenkin kieltää alihankkijan käyttämisen, jos esitetty alihankkija ei täytä ostoliikennesopimuksessa ja siihen liittyvissä asiakirjoissa asetettuja vaatimuksia.

Liikennöitsijä voi ilman ostajan suostumusta häiriöttömän liikenteen turvaamiseksi tilapäisesti käyttää alihankkijana myös muuta kuin ostoliikennesopimuksessa mainittua liikennöitsijää. Tästä tulee kuitenkin ilmoittaa viivytyksettä ostajalle.

Alihankintana ajetun liikenteen tulee täyttää ostoliikennesopimuksessa ja siihen liittyvissä asiakirjoissa määritellyt edellytykset.

Liikennöitsijä vastaa alihankkijansa toimista kuin omistaan. Ostajan antama suostumus alihankkijan käyttämiseen ei vähennä liikennöitsijän vastuuta.

#### 7. Matkustajalaskenta

Asiointiliikenteen osalta ostajalla on oikeus seurata liikenteen kohdentumista ja kannattavuutta matkustajatietojen perusteella. Liikennöitsijän tulee toimittaa matkustajatiedot ostajalle ostajan pyynnöstä kuitenkin enintään 2 kuukauden ajalta kerrallaan.



## OSTAJAN ASEMA

### 8. Ostajan vastuu ja liikennöintikorvauksen maksaminen

Ostaja vastaa sopimuksenmukaisten velvollisuuksiensa täyttämistä. Ostaja on velvollinen korvaamaan liikennöitsijälle vahingot, jotka aiheutuvat siitä, että ostaja on rikkonut sopimusta.

Ostaja on velvollinen maksamaan liikennöitsijälle kultakin ostoliikennesopimuksen ja siihen liittyvien asiakirjojen mukaisesti liikennöidyltä kuukaudelta sopimuksen mukaisen korvauksen tarjouskilpailun kohteissa määritellyn käytännön mukaisesti. Korvaus sisältää henkilöliikenteelle säädetyn arvonlisäveron.

Korvaus maksetaan erikseen kultakin kuukaudelta jälkikäteen.

Viivästyskorko on korkolain mukainen. Mikäli maksu viivästyy ostajaa tai rahalaitosta koskevan lakon, työsulun tai niihin verrattavan työtaistelutoimenpiteen johdosta, viivästyskorkoa ei makseta eikä mahdollisesti aiheutuvia vahinkoja korvata.

Ajamatta jääneestä liikenteestä ei makseta korvausta. Korvaus maksetaan täysimääräisesti vain sopimuksen mukaan hoidetusta liikennöinnistä.

### 9. Liikenteen muutokset

Ostaja voi tehdä muutoksia reitteihin ja aikatauluihin mikäli, olosuhteet tai liikenteen järjestämisen edellytykset ovat muuttuneet siten, että liikennettä ei ole tarkoituksenmukaista tai mahdollista hoitaa aiemmin sovitulla tavalla. Muutokset tulee ilmoittaa liikennöitsijälle välittömästi muutostarpeen tultua tietoon.

Liikenteen muutokset eivät saa vaikeuttaa tai estää liikennöitsijän muuta liikennettä koskevien veloitteiden hoitamista. Muutoksia tehtäessä on otettava huomioon työehtosopimusten ja työ-sopimusten työaikaa koskevat määräykset.

Koulukuljetusten osalta reitit vahvistetaan lukuvuosittain erillisen neuvottelun perusteella. Tarvittaessa ostaja voi neuvotella liikennöitsijöiden kanssa myös liikennöintikohteiden vaihtamisesta, mikäli reiteille tulee suuria muutoksia.

Mikäli liikennöitsijä ei katso voivansa hoitaa muuttunutta liikennettä tarjouksensa mukaisesti, ostaja järjestää asiasta neuvottelun ostajan ja liikennöitsijän välille. Mikäli neuvottelu ei johda molempia osapuolia tyydyttävään ratkaisuun, ryhdytään sopimuksen purkamiseen siten kuin tässä asiakirjassa erikseen on mainittu.

### 10. Liikennöintikorvauksen muuttaminen

Liikennöinnissä tapahtuneen muutoksen vaikutus korvaukseen lasketaan käyttäen perusteena ostoliikennesopimuksessa sovittua ajokilometrihintaa käyttäen.

Mikäli muutoksen johdosta tarjouksessa annettu kilometri-, päivä- tai vuosihinnan peruste olenaisesti muuttuu, ostaja järjestää asiasta neuvottelun ostajan ja liikennöitsijän välille. Mikäli neuvottelu ei johda molempia osapuolia tyydyttävään ratkaisuun, ryhdytään sopimuksen purkamiseen siten kuin tässä asiakirjassa erikseen on mainittu.

### 11. Liikennöintikorvauksen vähentäminen, pidättäminen ja kuittaus

Ostajalla ei ole oikeutta korvauksen vähentämiseen, jos vuoron ajaminen keskeytyy tai lähtö myöhästyy liikennöitsijästä riippumattomasta syystä, taikka jos sen keskeytyksestä tai lähdön



myöhästymisestä huolimatta voidaan katsoa olennaisilta osin täyttäneen alkuperäisen tarkoituksensa matkustajille annettuna palveluna.

Sopimuksessa tarkoitettujen saataviensa turvaamiseksi ostajalla on oikeus pidättää erääntyneen liikennöintikorvauksen maksaminen joko kokonaan tai osaksi silloin, kun liikennöitsijä on laiminlyönyt sopimusveloitteensa. Ostajalla on oikeus käyttää erääntyneitä liikennöintikorvauksia sellaisten liikennöitsijältä olevien saataviensa kuittamiseen, jotka ovat syntyneet ostoliikenteen järjestämiseen liittyvästä sopimussuhteesta.

Ostajan on viivytystä toimitettava liikennöitsijälle erillinen selvitys täysimääräisestä liikennöintikorvauksesta tehdyistä vähennyksistä, pidätyksistä ja kuittauksista.

## 12. Liikennöinnin valvonta ja seuranta

Ostajalla on oikeus tutustua liikennöinnissä käytettäviin autoihin. Ostajalla on oikeus pyynnöstä saada taksien osalta tarkastettavakseen tulosten ajettujen kuljetusten kilometreistä.

## OSTOLIIKENTEEN LAATU

### 13. Asiakaspalvelu ja kuljettajavaatimukset

Ostaja ja liikennöitsijä sitoutuvat kiinnittämään huomiota palvelun laatuun. Tavoitteena on varmistaa asiakkaan tyytyväisyys. Asiakaspalvelun tulee olla ystävällistä ja asiakkaan yksilöllisistä tarpeista lähtevää.

Kuljettajalla tulee olla hyvä suomen kielen suullinen taito sekä liikennöntialueen riittävä paikallistuntemus.

Koulukuljetusten osalta kuljettajan tulee valvoa, että oppilaat kiinnittävät turvavyöt ja pitävät ne kiinni. Kuljettaja toimii oheiskasvattajana, joten hänen käyttäytymisensä on oltava esimerkillistä ja asiallista. Myös kuljettajan tulee käyttää turvavyötä. Liikennöitsijä ja kuljettaja noudattavat Pertunmaan kunnan kuljetusoppaan kohdassa 12. määritettyjä ohjeita liikennöitsijälle ja kuljettajalle. Kuljetusopas löytyy Pertunmaan kunnan kotisivuilta (Palvelut>Sivistystoimi>Koulut).

Oppilaat otetaan kyytiin ja jätetään turvallisessa paikassa, jos suinkin mahdollista niin, että he eivät joudu ylittämään tietä. Tarvittaessa kuljettaja opastaa oppilaita siinä, kuinka poistutaan autosta ja ylitetään tie turvallisesti sekä saattaa pienimmät oppilaat tien yli.

Asiointiliikenteen osalta matkustajia tulee tarvittaessa neuvoa matkustamiseen liittyvissä asioissa ja antaa tietoa ajamansa reitin varrella olevista julkisista kohteista sekä jatkoyhteyksissä. Kuljettajan tulee tietää, mistä matkustaja voi saada lisätietoja matkustamiseen liittyvistä asioista. Liikennöitsijän tulee pitää matkustajien saatavilla liikennöinnissä noudatettava hinnasto.

Kuljettajan on välitettävä matkustajien antama palaute liikennöitsijälle, joka välittää sen ostajalle.

Liikennöitsijä sitoutuu osallistumaan kunnan mahdollisesti järjestämiin liikennettä koskeviin koulutus- ym. tilaisuuksiin.

### 14. Häiriötilanteet

Kuljettajan on ilmoitettava häiriötilanteessa (esim. rikkoutunut auto, yli 15 minuutin myöhästyminen) liikennöitsijälle, joka välittää tiedon viipymättä ostajalle. Liikennöitsijän on ilmoitettava ai-



heutuneen viivästyksen kestosta ja järjestettävä tarvittaessa korvaava kuljetus. Tarjousten yhteydessä on annettava selvitys häiriötilanteisiin varautumisesta.

## 15. Tekninen laatu

Autot on huollettava niin, että niiden kaikki laitteet toimivat moitteettomasti. Autojen on oltava siistejä ja puhtaita. Kuljettajan on otettava talteen löytötavarat ja samalla huolehdittava auton siisteydestä.

Tupakointi ostoliikennettä harjoittavissa autoissa on kokonaan kielletty.

Kuljettajan on huolehdittava, että auton lämpötila ja ilmanvaihto ovat matkustajan kannalta asianmukaiset ja miellyttävät.

Autossa tulee olla puhelin, jonka numero liikennöitsijän on ilmoitettava ostajan edustajalle.

Ajoneuvojen tulee tieliikenteen moottoriajoneuvojen energiatehokkuuden ja ympäristövaikutusten osalta olla vähimmäisvaatimusten mukaisia (Laki ajoneuvojen energia- ja ympäristövaikutusten huomioimisesta julkisissa hankinnoissa 1509 / 2011)

**HUOM! Koulukuljetuksissa auton tulee olla varustettu alkolukolla.**

## 16. Liikennöinnin täsmällisyys

Liikennöittäessä on noudatettava aikatauluja täsmällisesti.

Koulukuljetusten osalta lukuvuoden alkaessa ostaja ja liikennöitsijä yhdessä laativat tarkat aikataulut ja reittisuunnitelmat. Jos aikataulu osoittautuu käytännössä toimimattomaksi, liikennöitsijän tulee tiedottaa asiasta koulutoimistoon tai vastaavasti koululta tulee ilmoittaa liikennöitsijälle ja aikataulu tulee tarkistaa yhdessä ostajan ja liikennöitsijän kanssa. Laaditut aikataulut sekä niihin tehdyt muutokset ilmoitetaan oppilaille ostajan toimesta.

## SOPIMUKSEN PURKAMINEN

### 17. Ostajan oikeus sopimuksen purkamiseen

Ostajalla on oikeus välittömästi purkaa sopimus, jos:

- 1) vireille on saatettu liikennöitsijää koskeva konkurssi-, akordi-, velkajärjestely- tai yrityssaaneeraushakemus,
- 2) liikennöitsijä on asetettu selvitystilaan;
- 3) liikennöitsijä on tuomittu lainvoimaisella päätöksellä liikenteen harjoittamiseen liittyvästä lainvastaisesta teosta, jota ei ole pidettävä vähäisenä;
- 4) liikennöitsijä tai hänen palveluksessaan työskentelevä kuljettaja on syyllistynyt tekoon, jonka katsotaan vahingoittavan lasten ja alle 18-vuotiaiden henkilökohtaista koskemattomuutta ja turvallisuutta
- 5) liikennöitsijä on laiminlyönyt verojen ja lakisääteisten sosiaali- ja vakuutusmaksujen suorittamisen siten, ettei laiminlyöntiä ole pidettävä merkitykseltään vähäisenä
- 6) liikennöitsijälle myönnetty henkilö- tai taksiliikennelupa peruutetaan taikka sitä ei voimassaoloajan umpeutuessa uudisteta
- 7) ostajana toimineen kunnan viranomaisen päätös tehdyn valituksen johdosta kumotaan ja päätöksen täytäntöönpano on tästä syystä keskeytettävä



Jos liikennöitsijä toistuvasti laiminlyö liikenteen säännöllisyyttä tai palvelun laatua taikka muutoin oleellisesti rikkoo sopimusta, eikä hän, saatuaan tästä kirjallisen huomautuksen, viivytyksettä korjaa laiminlyöntiään tai hän uusii laiminlyöntinsä, ostajalla on oikeus välittömästi purkaa sopimus.

Jos sopimus purkautuu tässä mainitulla 7) alakohdan perusteella, kummallakaan sopijapuolella ei ole oikeutta vahingonkorvaukseen.

## 18. Liikennöitsijän oikeus sopimuksen purkamiseen

Liikennöitsijällä on oikeus välittömästi purkaa sopimus, jos ostaja laiminlyö edellä kohdassa 8 mainitun maksuvelvollisuutensa tai muutoin olennaisesti rikkoo sopimusta eikä ostaja korjaa laiminlyöntiään viivytyksettä saatuaan siitä liikennöitsijältä huomautuksen.

## 19. Matkustajamäärän väheneminen

Jos matkustajamäärä tai –tulot jäävät olennaisesti pienemmiksi kuin on ollut tarjouskilpailun järjestämisen ajankohtana odotettua, eikä tämän voida katsoa olevan luonteeltaan tilapäistä taikka johtuvan henkilöliikenteelle ominaisista kausivaihteluista, sen sopijapuolen, joka haluaa vedota tähän seikkaan, on viivytyksettä kirjallisesti ilmoitettava toiselle sopijapuolelle haluavansa neuvotella sopimuksen muutoksista, joita hän pitää tarpeellisina olosuhteiden muutoksesta johtuen.

Ilmoitukseen tulee liittää selvitys matkustajamäärien tai –tulojen vähenemisestä. Neuvotteluihin tulee ryhtyä viivytyksettä ilmoituksen tapahduttua. Neuvotteluissa tulee pyrkiä sopimaan niistä toimenpiteistä ja mahdollisista muutoksista sopimukseen, joilla sopimussuhdetta olisi mahdollista jatkaa sopimuskauden loppuun.

Jos sopimus purkautuu tässä mainitulla perusteella, kummallakaan sopijaosapuolella ei ole oikeutta vahingonkorvaukseen.

## 20. Olosuhteiden muutos

Jos muusta kuin edellä kohdassa 19. Matkustajamäärän väheneminen, mainitusta syystä sopimuksen syntymisen ajankohtana vallinneissa olosuhteissa, jotka ovat keskeisesti vaikuttaneet liikennöinnin järjestämisen tarpeeseen tai sen suorittamiseen, tapahtuu kesken sopimuskauden olennainen muutos, kummallakin sopijaosapuolella on oikeus purkaa sopimus.

Ellei neuvotteluissa päästä yksimielisyyteen sopimussuhteen jatkamisen edellytyksistä kuukaudessa, kummallakin sopijaosapuolella on oikeus kirjallisesti ilmoittaa neuvotteluiden päättämisestä ja purkaa sopimus. Sopijapuolen tulee ryhtyä toimenpiteisiin sopimuksen purkamiseksi viimeistään kolmen (3) kuukauden kuluessa neuvottelujen päättämisestä. Muussa tapauksessa purkamiseen oikeutetun sopijapuolen katsotaan menettäneen oikeutensa sopimuksen purkamiseen tällä perusteella. Sopimus purkautuu kuukauden kuluttua siitä, kun tätä koskeva purkuilmoitus on annettu tiedoksi toiselle sopijapuolelle.

Jos sopimus purkautuu tässä mainitulla perusteella, kummallakaan sopijaosapuolella ei ole oikeutta vahingonkorvaukseen.

## 21. Osittainen purkaminen ja rajoitukset

Milloin purkuperuste rajoittuu vain tiettyyn sopimuksen tarkoitamaan kohteeseen, sopimus voidaan purkaa vain tämän kohteen osalta. Jos sopimus purkautuu sellaisen olosuhdemuutoksen johdosta, jonka ei voida katsoa johtuvan sopijapuolista, kummallakaan sopijapuolella ei ole oikeutta vahingonkorvaukseen.



Sopijapuolilla ei kuitenkaan ole oikeutta sopimuksen purkamiseen, jos sopimuksen noudattamatta jättäminen johtuu sodasta, liikekannallepanosta, poikkeuksellisista luonnonvoimista tai muusta vaikutuksiltaan niihin verrattavasta sopijapuolesta riippumattomasta ylivoimaisesta esteestä.

## **SOPIMUKSEN SIIRTÄMINEN JA ERIMIELISYYDET**

### **22. Sopimuksen siirtäminen**

Kummallakaan sopijapuolella ei ole oikeutta siirtää sopimusta ilman toisen sopijapuolen suostumusta.

### **23. Erimielisyydet**

Sopimuksen pätevyyttä, tulkintaa ja soveltamista koskevat erimielisyydet, joita sopijapuolet eivät voi keskenään sopia, jätetään Etelä-Savon käräjäoikeuden ratkaistavaksi.